

Frederic C. Schaffer
Email: schaffer@polsci.umass.edu
Thompson 638
Office Hours: Tuesdays 2:00 to 3:30

Political Science 797LP
UMass Amherst
Thursdays, 11:30-2:00
Thompson 620
Spring 2019

THE LANGUAGE OF POLITICS

This semester we will examine a handful of generative approaches to studying politics through language, focusing on ordinary language use, speech acts, metaphor, linguistic relativity, and genealogy. What these approaches share is a recognition that language is constitutive of social and political reality. This starting point opens up exciting possibilities for studying politics by way of language.

We will engage the thought of an eclectic mix of authors that include writers, journalists, linguists, philosophers, psychologists, political scientists, an historian, a biologist, an anthropologist, a legal scholar and even a fire-prevention inspector. Some of these authors discuss politics explicitly. Others do not. For these latter authors it will be our job to figure out how their ideas are relevant to our interests in politics.

The main goals of this seminar are for you to (1) understand, put into dialogue, and critically assess the various approaches we encounter; (2) see how each approach has been or can be used to study politics, broadly construed; and (3) use the course materials and discussions as a starting point for writing a final paper on a topic of your own choosing.

Course logistics

Posting discussion questions

This seminar will be discussion-based, so the quality of our time together will depend, to a large degree, on the quality of the questions that we bring to the table. For this reason, I ask that each week by *Wednesday 1 pm* you post two questions to the Moodle online discussion forum that you think are most important for the class as a whole to discuss. Here are more specific instructions:

- * Create a new post for each question and put the question itself in the title of the post.
- * For each question that you pose, you should in your post (1) explain in a few sentences why you think the question is important for the whole class to discuss, and (2) include the page numbers from the reading(s) which you think are most relevant for thinking through an answer to the question.
- * You should feel free, in crafting your questions, to put an author from the current week into conversation with authors we have already read.

You can pose whatever questions about the course readings that you like (as long as you think that they are the most important questions for the class as a whole to discuss). In the event that you ever feel stuck, here are some question-types that you might try out:

Comprehension questions

What does author A mean by ‘...’?

When author B states ‘...’ what do they mean?

Why is author C so concerned about/focus so much attention on ‘...’?

On page x author D states ‘...’ but on page y the author seems to contradict that statement by arguing ‘...’. How do these two statements fit together?

I think ‘...’ is the main takeaway from this reading by author F. Am I right?

Application questions

Author A doesn’t talk about politics at all, but how can their ideas about ‘...’ enrich or complicate our understanding of politics?

Does author B help us see our assumptions about language or politics in a new light?

When we try to apply author C’s ideas about ‘...’ to ‘[some current event]’ does it reveal any strengths or weaknesses in author C’s thinking?

Deep-thinking questions

Is author A correct to argue that ‘...’?

What are the strengths and weaknesses of author B’s claim that ‘...’?

Why do author C, which we are reading for this week, and author D, who we read for an earlier week, disagree about ‘...’?

Even though authors E and F seem to fundamentally disagree about ‘...’ they nevertheless seem to agree that ‘...’, why?

Author G argues that ‘...’ while author H seems to disagree by arguing that ‘...’, is there any way in which both authors can be right on this point?

Author J argues that ‘...’ while author K disagree by arguing that ‘...’. Might each author be partially right and partially wrong? How can I synthesis the best of each author’s arguments?

Final paper

The topic of your final paper is up to you, so choose one that grabs you or allows you to explore your own perplexities. The paper can be theoretical or empirical; it can directly engage the ideas of the authors we

read or take what you learn from this course as a springboard to investigate something else. Because the topic of the paper is so open-ended, I strongly encourage you to come see me so that I can help you develop and structure your ideas – the earlier in the semester the better.

On March 7th you will hand in a one-page description of your paper. This description should include the main question you are posing, an overview of the kinds of sources you will be using, and your initial thoughts or conclusions about the question you are posing.

I am available to read rough drafts of your paper, though you are not required to submit one. If you do want me to give you feedback, the last day to submit a rough draft to me is April 11th.

Your paper should be between 6,000 and 8,000 words in length (including the list of works cited), which is roughly the length of a journal article.

Grading

Your grade will be calculated as follows:

Discussion questions posted to Moodle [Did you post two for each week? Did you post them by Wednesday, 1 pm? Did you explain why you think they are important for the whole class to discuss? Did you include page numbers?] (20%)

Class participation (40%)

Final paper (40%)

Winter break preparation

To (re)familiarize yourself with some of the main authors and themes of this course, you may find it helpful to (re)read my book: Frederic Charles Schaffer, *Elucidating Social Science Concepts*, New York: Routledge, 2016. In recent years this book has been a required text for Political Inquiry, the gateway course for graduate students in Political Science, so I am not assigning it as a required reading.

Class schedule

Thursday, January 24. Gardening outside the walls of academia

What questions about the nature of language, the purposes of language, and/or the relationships of language to power do these readings raise for you?

* García Márquez, Gabriel. 1970. *One Hundred Years of Solitude*. New York: Avon, pages 49-51.

* Borges, Jorge Luis. 1962. "Funes the Memorious." In *Ficciones*. New York: Grove Press, pages 107-15.

* Juster, Norton. 1964. *The Phantom Tollbooth*. New York: Random House, pages 198-99.

* Carroll, Lewis. 1897. *Through the Looking-Glass*. New York: Macmillan, pages 123-24.

* Kincaid, Jamaica. 1999. "To Name is to Possess" and "In History." In *My Garden (Book)*. New York: Farrar, Straus, Giroux, pages 114-24, 153-66.

* Le Guin, Ursula K. 1985. "She Unnames Them." *New Yorker*, January 21.

Thursday, January 31. A reference point

In this 1873 essay, Nietzsche posed questions about language, truth, metaphor, concepts, generalization, power, reality, and science that have since occupied many thinkers, including many of the authors we are reading this semester.

* Nietzsche, Friedrich. 1999. "On Truth and Lying in a Non-Moral Sense." In *The Birth of Tragedy and Other Writings* edited by Raymond Geuss. New York: Cambridge University Press, pages 141-53.

Thursday, February 7. Ordinary language analysis I: meaning/use

* Wittgenstein, Ludwig. 1965. *The Blue and Brown Books*. New York: Harper, pages 1, 16-20.

* Wittgenstein, Ludwig. 1972. *Philosophical Investigations*. New York: Macmillan, paragraphs 65-67, 531-532.

* Pitkin, Hanna Fenichel. 1972. *Wittgenstein and Justice: On the Significance of Ludwig Wittgenstein for Social and Political Thought*. Berkeley: University of California Press, pages 1-115.

Thursday, February 14. Ordinary language analyses of "freedom" and "liberty," of "cause" questions, and of "democracy" and "civilization" in translation

* Pitkin, Hanna Fenichel. 1988. "Are Freedom and Liberty Twins?" *Political Theory* 16,4, pages 523-52.

* Pitkin, Hanna Fenichel. 1972. *Wittgenstein and Justice: On the Significance of Ludwig Wittgenstein for Social and Political Thought*. Berkeley: University of California Press, pages 264-86.

* Schaffer, Frederic Charles. 2013. "Questions about Causes." *Qualitative and Multi-Method Research* 11,2: 23-27.

* Schaffer, Frederic Charles. 2014. "Thin Descriptions: The Limits of Survey Research on the Meaning of Democracy." *Polity* 46,3: 303-30.

* Wigen, Einar. 2018. *State of Translation: Turkey in Interlingual Relations*. Ann Arbor, University of Michigan Press, pages 71-106.

Thursday, February 21. Ordinary language II: Speaking as acting

How to Do Things with Words can be a bit tough to read the first time around. Here are a few questions to guide your reading.

- 1) What is the difference between a “constative” and a “performative” utterance?
- 2) Austin tries to find a way to distinguish cleanly the two types of utterances. Why, in the end, does he conclude that it is not possible to make such a clean distinction?
- 3) On page 91 Austin makes “a fresh start on the problem” by examining different ways in which saying is doing. What, in your own words, is a locutionary act, an illocutionary act, and a perlocutionary act? Come up with an utterance and see if you can identify the locutionary, illocutionary, and perlocutionary acts it performs.

* J. L. Austin, *How to Do Things with Words*, 2nd edition, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1975, pages:

- 1-7 (including footnote 2 on page 6)
- 12-20
- 47 (start with “We shall next consider...”) to 52
- 53-59 (stop before “But maybe it is not impossible”)
- 67-78 (stop before “We shall consider two...”)
- 91-92 (stop before “It is time to refine...”)
- 94-108
- 133-47

* Wittgenstein, Ludwig. 1972. *Philosophical Investigations*. New York: Macmillan, paragraphs 11-12, 23-24.

Thursday, February 28. No class.

You should devote this week to working out the topic of your final paper.

Thursday, March 7. A look at some speech acts

One-page final paper description due

What are the range of illocutionary acts and perlocutionary acts performed in/by uttering the N-word, “the American people,” “Trump, Trump, Trump,” and in/by bullshitting?

* Kennedy, Randall. 2003. *Nigger: The Strange Career of a Troublesome Word*. New York: Vintage, pages 3-64.

* “American Apparently” Daily Show segment, 2010 (9 minutes):

<http://www.cc.com/video-clips/s1g29a/the-daily-show-with-jon-stewart-american-apparently>

* Barry, Dan, and John Eligon. 2017. "'Trump, Trump, Trump!' How a President's Name Became a Racial Jeer." *New York Times* December 16.

* Yglesias, Matthew. 2017. "The Bullshitter-in-Chief." *Vox*, May 30.

Thursday, March 14. No class. Spring break.

Thursday, March 21. Linguistic relativity: language, thought, and reality

* Whorf, Benjamin Lee. 1956. *Language, Thought, and Reality*. Cambridge, MA: MIT Press, pages 134-59, 207-19, 252 (first full paragraph), 256 (last paragraph).

* Boroditsky, Lera, Lauren A. Schmidt, and Webb Phillips. 2003. "Sex, Syntax, and Semantics." In *Language in Mind: Advances in the Study of Language and Thought* edited by Dedre Gentner and Susan Goldin-Meadow. Cambridge, MA: MIT Press: 61-79.

* Barrett, Lisa Feldman. 2006. "Solving the Emotion Paradox: Categorization and the Experience of Emotion." *Personality and Social Psychology Review* 10,1: 20-46.

* Everett, Daniel L. 2012. "Language, Culture, and Thinking." In *Language: The Cultural Tool*. New York: Vintage: 255-72.

Thursday, March 28. Language, thought, and political reality

Last day to submit a paper draft if you would like feedback on it from me.

* Orwell, George. 1954. "Politics and the English Language." In *A Collection of Essays*. Garden City, NY: Doubleday Anchor, pages 162-177.

* Orwell, George. 1983. "The Principles of Newspeak." In *1984*. New York: Signet, pages 246-256.

* "Twelve Readings on the Power to Name, Unname, Rename" collected by Frederic Schaffer, pages 1-10.

Thursday, April 4. Metaphors we live by

* Lakoff, George, and Mark Johnson. 2003. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press. [Be sure to read the 2003 edition, including the 2003 afterword]

Thursday, April 11. The metaphoric construction of politics, policy, and political science

* Santa Ana, Otto. 2002. "Proposition 187: Misrepresenting Immigrants and Immigration." In *Brown Tide Rising: Metaphors of Latinos in Contemporary American Public Discourse*. Austin, TX: University of Texas Press, pages 65-103.

- * Subramaniam, Banu. 2001. "The Aliens Have Landed! Reflection on the Rhetoric of Biological Invasion." *Meridians* 2,1: 26-40.
- * Thibodeau, Paul H., and Lera Boroditsky. 2011. "Metaphors We Think With: The Role of Metaphor in Reasoning." *PlosOne* 6,2: 1-11.
- * Schaffer, Frederic Charles. 2018. "Two Ways to Compare." Manuscript.

Thursday, April 18. Using genealogy to study the relationship of language to power

- * Foucault, Michel. 1977. "Nietzsche, Genealogy, History." In *Language, Counter-Memory, Practice: Selected Essays and Interviews* edited by D. F. Bouchard. Ithaca: Cornell University Press, pages 139-64.
- * Foucault, Michel. 1980. "Two Lectures," In *Power/Knowledge: Selected Interviews and Other Writings 1972-77*. New York: Pantheon, pages 78-108.
- * Scott, Joan Wallach. 1991. "The Evidence of Experience." *Critical Inquiry* 17,4: 773-97.
- * Bevir, Mark. 2008. "What is Genealogy?" *Journal of the Philosophy of History* 2, pages 263-75.

Thursday April 25. Power-inflected language: "the state," "work," "development," "democracy"

- * Mitchell, Timothy. 1991. "The Limits of the State: Beyond Statist Approaches and Their Critics." *American Political Science Review* 85,1, pages 77-96.
- * Scott, Joan Wallach. 1999. "A Statistical Representation of Work: *La Statistique de l'industrie à Paris, 1847 - 1848*." In *Gender and the Politics of History*, revised edition. New York: Columbia University Press, pages 113-38.
- * Escobar, Arturo. 1984-85. "Discourse and Power in Development: Michel Foucault and the Relevance of His Work to the Third World." *Alternatives* 10, 3: 377-400.
- * Oren, Ido. 1995. "The Subjectivity of the 'Democratic' Peace: Changing U.S. Perceptions of Imperial Germany." *International Security* 20,2: 147-84.

Tuesday, May 7. Papers due, 9 am.

Put a hard copy in my mailbox (Political Science mailroom, 3rd floor of Thompson Hall)

Supplemental Bibliography

What is Language? What is Political Language?

- Dallmayer, Fred. 1984. *Language and Politics: Why Does Language Matter to Political Philosophy?* Notre Dame: University of Notre Dame Press.
- Nietzsche, Friedrich. 1999. "On Truth and Lying in a Non-Moral Sense." In *The Birth of Tragedy and Other Writings* edited by Raymond Geuss. New York: Cambridge University Press, pages 141-53.
- Parkin, David. 1984. "Political Language." *Annual Review of Anthropology* 13: 345-65.
- Pinker, Steven. 1994. *The Language Instinct*. New York: W. Morrow.
- Trask, R. L. 1995. *Language: The Basics*. New York: Routledge.
- Wardhaugh, Ronald. 1993. *Investigating Language: Central Problems in Linguistics*. Cambridge: Blackwell.
- Wittgenstein, Ludwig. 1958. *Philosophical Investigations*, 3rd ed. Translated by G.E.M. Ascombe. New York: Macmillan.
- Yule, George. 1996. *The Study of Language*, 2nd ed. New York: Cambridge University Press.

Writing and Political Organization

- Bloch, Maurice. 1975. *Political Language and Oratory in Traditional Society*. London: Academic Press.
- Cole, Michael, and Sylvia Scribner. 1981. *The Psychology of Literacy*. Cambridge: Harvard University Press.
- Cross, Frank Moore. 1992. "How the Alphabet Democratized Civilization." *Bible Review* 6 (December).
- Furet, Francois, and Jacques Ozouf. 1982. *Literacy in France from Calvin to Jules Ferry*. New York: Cambridge University Press.
- Goody, Jack. 1986. *The Logic of Writing and the Organization of Society*. New York: Cambridge University Press.
- _____. 1987. *The Interface Between the Written and the Oral*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McKenzie, D.F. 1985. *Oral Culture, Literacy and Print in Early New Zealand: The Treaty of Waitangi*. Victoria University Press.
- Ong, Walter J. 1982. *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word*. London: Routledge.
- Zaret, David. 1994. "Literacy and Printing in the Rise of Democratic Political Culture in Seventeenth-Century England." In *Political Culture and Political Structure: Theoretical and Empirical Studies*, edited by Frederick D. Weil. Greenwich, CT: Jai.

Speaking as a Form of (Political) Action

- Altman, Andrew. 1993. "Liberalism and Campus Hate Speech: A Philosophical Examination." *Ethics* 103,2: 302-317.
- Arendt, Hannah. 1958. *The Human Condition*. Chicago: University of Chicago Press.
- Asim, Jabari. 2007. *The N Word: Who Can Say It, Who Shouldn't, and Why*. Boston: Houghton Mifflin.
- Beeman, William O. 1986. *Language, Status, and Power in Iran*. Bloomington: Indiana University Press.
- Bernstein, Richard J. 1971. *Praxis and Action: Contemporary Philosophies of Human Activity*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Bordieu, Pierre. 1991. "Authorized Language: The Social Conditions for the Effectiveness of Ritual Discourse." *Language and Symbolic Power*. Cambridge: Harvard University Press.
- Bowles, Samuel and Herbert Gintis. 1987. "Community: Language, Solidarity, and Power." In *Democracy & Capitalism: Property, Community, and the Contradictions of Modern Social Thought*. New York: Basic.
- Brenneis, Donald. 1980. "Fighting Words." In *Not Work Alone: A Cross-Cultural View of Activities Superfluous to Survival*, edited by Jeremy Cherfas and Roger Lewin. Beverly Hills: Sage.
- Butler, Judith. 1997. *Excitable Speech: A Politics of the Performative*. New York: Routledge.
- Delgado, Richard, and Jean Stefancic. 2004. *Understanding Words that Wound*. Boulder: Westview.

- Duranti, Alessandro. 1994. *From Grammar to Politics: Linguistic Anthropology in a Western Samoan Village*. Berkeley: University of California Press.
- _____. 2004. "Agency in Language." In *A Companion to Linguistic Anthropology*, edited by Alessandro Duranti. Malden, MA: Blackwell.
- Finnegan, Ruth. 2007. *The Oral and Beyond: Doing Things with Words in Africa*. University of Chicago Press.
- Frake, C. O. 1972. "How to Ask for a Drink in Subanon." In *Language and Social Context: Selected Readings*, edited by Pier Paolo Giglioli. Harmondsworth: Penguin.
- Henderson, Anita. 2003. "What's in a Slur?" *American Speech* 78,1: 52-74.
- Hurd, Ian. 2017. *How to Do Things with International Law*. Princeton University Press.
- Kennedy, Randall. 2003. *Nigger: The Strange Career of a Troublesome Word*. New York: Vintage.
- Maitra, Ishani, and Mary Kate McGowan. 2012. *Speech & Harm: Controversies Over Free Speech*. New York: Oxford.
- Merlan, Francesca, and Alan Rumsey. 1991. *Ku Waru: Language and Segmentary Politics in the Western Nebilyer Valley, Papua New Guinea*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mills, C. Wright. 1984. "Situating Actions and Vocabularies of Motive." In *Language and Politics*, edited by Michael J. Shapiro. Oxford: Basil Blackwell.
- Pocock, J.G.A. 1973. "Verbalization as a Political Act." *Political Theory* 1 (February).
- Ross, Stephanie. 1981. "How Words Hurt: Attitude, Metaphor, and Oppression." In *Sexist Language: A Modern Philosophical Analysis*, edited by Mary Vetterling-Braggin. Littlefield, Adams.
- Searle, John R. 1969. *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Shuy, Roger W. 1993. *Language Crimes: The Use and Abuse of Language Evidence in the Courtroom*. Cambridge: Blackwell.
- Tambiah, S.J. 1968. "The Magical Power of Words." *MANNS* 3,2: 175-208.

Diglossia, Codeswitching, and the Politics of Language/Register Choice

- Bamiro, Edmund O. 2006. "The politics of code-switching: English vs. Nigerian languages." *World Englishes* 25,1: 23-35.
- Baron, Dennis. 2000. "Ebonics and the Politics of English." *World Englishes* 19,1" 5-19.
- Beck, Rose Marie. 2006. "We Speak Otjherero but We Write in English - Disempowerment Through Language Use in Participatory Extension Work." In *Along the Routes to Power: Explorations of Empowerment Through Language*, edited by Martin Pütz, Joshua A. Fishman, and JoAnne Neff-van Aertselaer. New York: Mouton de Gruyter.
- Blom, J.P., and J.J. Gumperz. 1972. "Social Meaning in Structure: Code-Switching in Norway." In *Directions in Sociolinguistics*, edited by J.J. Gumperz and D. Hymes. New York: Holt, Rinehart, Winston.
- De Fina, Anna. "Code-switching and the Construction of Ethnic Identity in a Community of Practice." *Language in Society* 36: 371-92.
- Dua, Hans R. 1993. "The National Language and the ex-Colonial Language as Rivals: The Case of India." *International Political Science Review* 14,3 (July): 293-308.
- Eckert, Penelope. 1980. "Diglossia: Separate and Unequal." *Linguistics* 18,11/12:1053-1064.
- Ferguson, C.A. 1972. "Diglossia." In *Language and Social Context: Selected Readings*, edited by Pier Paolo Giglioli. Harmondsworth: Penguin.
- Gal, Susan. 1987. "Codeswitching and Consciousness in the European Periphery." *American Ethnologist* 14,4 (November): 637-53.
- _____. 1988. "The Political Economy of Code Choice." In *Codeswitching: Anthropological and Sociolinguistic Perspectives* edited by Monica Heller. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Gardner-Chloros, Penelope. 1991. *Language Selection and Switching in Strasbourg*. Oxford: Oxford University Press.
- Heller, Moncia. 1992. "The Politics of Codeswitching and Language Choice." In *Codeswitching*, edited by Carol M. Eastman. Philadelphia: Multilingual Matters.
- _____. 1995. "Codeswitching and the Politics of Language." In *One Speaker, Two Languages: Cross-Disciplinary Perspectives on Codeswitching*, edited by Lesley Milroy and Pieter Muysken. New York: Cambridge University Press.
- _____. 1998. "Strategic Ambiguity: Codeswitching in the Management of Conflict." In *Codeswitching: Anthropological and Sociolinguistic Perspectives* edited by Monica Heller. Berlin: Mouton de Gruyter.

- Laitin, David D. 1988. "Language Games." *Comparative Politics* 20,3 (April): 289-302.
- _____. 1989. "Linguistic Revival: Politics and Culture in Catalonia." *Comparative Studies in Society and History* 31,2 (April): 297-317.
- _____. 1992. *Language Repertoires and State Construction in Africa*. Cambridge: Cambridge University Press.
- _____. 1993. "The Game Theory of Language Regimes." *International Political Science Review* 14,3 (July): 227-39.
- _____. 1994. "The Tower of Babel as a Coordination Game: Political Linguistics in Ghana." *American Political Science Review* 88,3 (September): 622-34.
- Laitin, David D., Carlota Solé, and Stathis N. Kalyvas. 1994. "Language and the Construction of States: The Case of Catalonia in Spain." *Politics and Society* 22,1 (March): 5-29.
- Rosina Lippi-Green. 1997. *English with an Accent: Language, Ideology, and Discrimination in the United States*. New York: Routledge.
- Martin-Jones, Marilyn. 1989. "Language, Power, and Linguistic Minorities: The Need for an Alternative Approach to Bilingualism, Language Maintenance, and Shift." In *Social Anthropology and the Politics of Language*, edited by Ralph Grillo. New York: Routledge.
- Matiki, Alfred J. 2001. "The Social Significance of English in Malawi." *World Englishes* 20,2: 201-18.
- Mazrui, Alamin M., and Ali A. Mazrui. 1993. "Dominant Languages in a Plural Society: English and Kiswahili in Post-Colonial East Africa." *International Political Science Review* 14,3 (July): 275-92.
- Myers-Scotton, Carol. 1993. *Social Motivation for Code-Switching: Evidence from Africa*. New York: Clarendon.
- _____. 1990. "Elite Closure as Boundary Maintenance: The Case of Africa." In *Language Policy and Political Development* edited by Brian Weinstein. Norwood, NJ: Ablex.
- _____. 1999. "Explaining the role of norms and rationality in codeswitching." *Journal of Pragmatics* 32: 1259-1271.
- _____. 2006. "How Codeswitching as an Available Option Empowers Bilinguals." In *Along the Routes to Power: Explorations of Empowerment Through Language*, edited by Martin Pütz, Joshua A. Fishman, and JoAnne Neff-van Aertselaer. New York: Mouton de Gruyter.
- Pool, Jonathan. 1990. "Language Regimes and Political Regimes." In *Language Policy and Political Development*, edited by Brian Weinstein. Norwood, NJ: Ablex.
- _____. 1992. "The Multilingual Election Problem." *Journal of Theoretical Politics* 4,1 (January): 31-52.
- Rafael, Vicente L. 1995. "Taglish, or the Phantom Power of the Lingua Franca." *Public Culture* 8,1 (Fall): 101-126.
- Sankoff, G. 1972. "Language Use in Multilingual Societies: Some Alternative Approaches." In *Sociolinguistics*, edited by J.B. Pride and Janet Holmes. New York: Penguin.
- Swigart, Leigh. 1992. "Women and Language Choice in Dakar: A Case of Unconscious Innovation." *Women and Language* 15,1(Spring): 11-20.
- Thompson, Roger M. 2003. *English and Tagalog: Language Switching from Multiple Perspectives*. Amsterdam: John Benjamins.
- Whiteley, W.H. 1971. *Language Use and Social Change: Problems of Multilingualism with Special Reference to Eastern Africa*. London: Oxford University Press.
- Woolard, Kathryn A. 1985. "Language Variation and Cultural Hegemony: Toward an Integration of Sociolinguistic and Social Theory." *American Ethnologist* 12, 4: 738-748.

The Whorfian Hypothesis and Other Views of Language, Culture, and Translation

- Agar, Michael. 1994. *Language Shock: Understanding the Culture of Conversation*. New York: William Morrow.
- Barrett, Lisa Feldman. 2017. *How Emotions are Made: The Secret Life of the Brain*. Boston: Mariner.
- Boroditsky, Lera, Lauren A. Schmidt, and Webb Phillips. 2003. "Sex, Syntax, and Semantics." In *Language in Mind: Advances in the Study of Language and Thought* edited by Dedre Gentner and Susan Goldin-Meadow. Cambridge, MA: MIT Press: 61-79.
- Cameron, Deborah. 1999. "Linguistic Relativity: Benjamin Lee Whorf and the Return of the Repressed." *Critical Quarterly* 41,2: 153-56.
- Cohen, Raymond. 2000. "Meaning, Interpretation and International Negotiation," *Global Society* 14,3: 317-35.
- D'Andrade, Roy. 1995. *The Development of Cognitive Anthropology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Deutscher, Guy. 2010. *Through the Language Glass: Why the World Looks Different in Other Languages*. New York: Metropolitan.
- Everett, Daniel L. 2012. *Language: The Cultural Tool*. New York: Pantheon.

- Feleppa, Robert. 1988. *Convention, Translation and Understanding: Philosophical Problems in the Comparative Study of Culture*. Albany: SUNY Press.
- Gellner, Ernest. 1985. *Relativism and the Social Sciences*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gumperz, John J., and Stephen C. Levinson, eds. 1996. *Rethinking Linguistic Relativity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Howland, Douglas R. 2003. "The Predicament of Ideas in Culture: Translation and Historiography." *History and Theory* 42:45-60.
- Hymes, Dell. 1970. "Linguistic Aspects of Comparative Political Research." In *The Methodology of Comparative Research*, edited by Robert T. Holt and John E. Turner. New York: Free Press.
- Jakobson, Roman. 1959. "On Linguistic Aspects of Translation." In *On Translation*, edited by Reuben Brower. Cambridge: Harvard University Press.
- Kay, Paul, and Willett Kempton. 1984. "What is the Sapir-Whorf Hypothesis?" *American Anthropologist* 86,1 (March): 65-79.
- Lakoff, George. 1987. "Whorf and Relativism." In *Women, Fire, and Dangerous Things*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lucy, John A. 1992. *Language Diversity and Thought: A Reformulation of the Linguistic Relativity Hypothesis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Meiland, Jack W., and Michael Krausz, eds. 1982. *Relativism: Cognitive and Moral*. Notre Dame, Indiana: Notre Dame University Press.
- Needham, Rodney. 1972. *Belief, Language, and Experience*. Oxford: Basil Blackwell.
- Nida, Eugene A. 1975. *Language Structure and Translation*, selected and introduced by Anwar S. Dil. Stanford: Stanford University Press.
- _____. 2003. *Fascinated by Languages*. Amsterdam: Benjamins. 2003.
- Nida, Eugene A., and William D. Reyburn. 1981. *Meaning Across Culture*. Maryknoll, NY: Orbis.
- Núñez, Rafael E. and Eve Sweetser. 2006. "With the Future Behind Them: Convergent Evidence From Aymara Language and Gesture in the Crosslinguistic Comparison of Spatial Construals of Time." *Cognitive Science* 30,3: 401-450.
- Paine, Robert, ed. 1981. *Politically Speaking: Cross Cultural Studies of Rhetoric*. Philadelphia: Institute for the Study of Human Issues.
- Pinker, Stephen. 2007. "Linguistic Determinism." In *The Stuff of Thought: Language as a Window into Human Nature*. New York: Viking, pp. 124-51.
- Pullum, Geoffrey K. 1991. "The Great Eskimo Vocabulary Hoax." In *The Great Eskimo Vocabulary Hoax, and Other Irreverent Essays on the Study of Language*. Chicago: University of Chicago Press.
- Rafael, Vicente. 2005. *The Promise of the Foreign: Nationalism and the Technics of Translation in the Spanish Philippines*. Durham: Duke University Press.
- Richter, Melvin. 2005. "More than a Two-way Traffic: Analyzing, Translating, and Comparing Political Concepts From Other Cultures." *Contributions to the History of Concepts* 1,1 (March): 7-20.
- Schaffer, Frederic Charles. 2006. "Ordinary Language Interviewing." In *Interpretation and Method: Empirical Research Methods and the Interpretive Turn* edited by Dvora Yanow and Peregrine Schwartz-Shea. Armonk, NY: M.E. Sharpe.
- Spivak, Gayatri Chakravorty. 2000. "The Politics of Translation." In *The Translation Studies Reader* edited by Lawrence Venuti. New York: Routledge.
- Tymoczko, Maria, ed. 2010. *Translation, Resistance, Activism*. Amherst, MA: University of Massachusetts Press.
- Winch, Peter. 1964. "Understanding a Primitive Society." *American Philosophical Quarterly* 1: 307-324.
- Wierzbicka, Anna. 1997. *Understanding Cultures through their Key Words*. New York: Oxford University Press.
- _____. 2014. *Imprisoned in English: The Hazards of English as a Default Language*. New York: Oxford University Press.

Language, Culture, and Translation

Africa

- Apter, Andrew. 2007. *Beyond Words: Discourse and Critical Agency in Africa*. Chicago: University of Chicago Press.
- Crozon, Ariel. 1996. "Maneno wa siasa. Les mots de politique en Tanzanie." *Politique Africaine* 64 (December).

- Hodgkin, Thomas. 1961. "A Note on the Language of African Nationalism" in *African Affairs No. 1*, edited by Kenneth Kirkwood. Carbondale, IL: Southern Illinois University Press.
- Hyden, Goran. 1970. "Language and Administration." In *Development Administration: The Kenyan Experience*, edited by Goran Hyden, Robert Jackson, and John Okumu. Nairobi: Oxford University Press.
- Mazrui, Ali A. 1966. "The English Language and Political Consciousness in British Colonial Africa." *Journal of Modern African Studies* 4,3.
- Mazrui, Ali A. and Alamin M. Mazrui. 1998. *The Power of Babel: Language and Governance in the African Experience*. Chicago: University of Chicago Press.
- Pratt, Cranford R. 1971. "The Cabinet and Presidential Leadership in Tanzania: 1960-1966." In *The State of Nations*, edited by Michael F. Lofchie. Berkeley: University of California Press.
- Scotton, Carol M.M. 1965. "Some Swahili Political Words." *Journal of Modern African Studies* 3,4.
- Whiteley, Wilfred H. 1961. "Political Concepts and Connotations, Observations on the Use of Some Political Terms in Swahili" in *African Affairs No. 1*, edited by Kenneth Kirkwood. Carbondale, IL: Southern Illinois University Press.

The Middle East

- Ayalon, Ami. 1987. *Language and Change in the Arab Middle East: The Evolution of Modern Political Discourse*. Oxford: Oxford University Press.
- _____. 1989. "Dimuqratiyya, Hurriyya, Jumhuriyya: The Modernization of the Arabic Political Vocabulary." *Asian and African Studies* 23 (March).
- Cohen, Raymond. 2001. "Language and Conflict Resolution: The Limits of English." *International Studies Review* 3,1: 25-51.
- Lewis, Bernard. 1984. "Siyasa." In *In Quest of an Islamic Humanism*, edited by A.H. Green. Cairo: American University in Cairo Press.
- _____. 1988. *The Political Language of Islam*. Chicago: University of Chicago Press.
- Mehrez, Samia. 2012. *Translating Egypt's Revolution: The Language of Tahrir*. New York: The American University in Cairo Press.
- Najjar, Fauzi M. 1984. "Siyasa in Islamic Political Philosophy." In *Islamic Theology and Philosophy*, edited by Michael E. Marmura. Albany: State University of New York Press.

Asia

- Alam, Muzaffar. 2004. *The Languages of Political Islam: India 1200-1800*. Chicago: University of Chicago Press.
- Anderson, Benedict. 1990. *Language and Power: Exploring Political Cultures in Indonesia*. Ithaca: Cornell University Press.
- Geertz, Clifford. 1990. *Negara: The Theatre State in Nineteenth-Century Bali*. Princeton: Princeton University Press.
- Johnson, Chalmers. 1995. "Omote (Explicit) and Ura (Implicit): Translating Japanese Political Terms." In *Japan: Who Governs?*. New York: W.W. Norton.
- Kelly, David, and Anthony Reid. 1998. *Asians Freedoms: The Idea of Freedom in East and Southeast Asia*. New York: Cambridge University Press.
- Kipnis, Andrew. 2006. "Suzhi: A Keyword Approach." *China Quarterly* 186: 295-313.
- Omar, Ariffen. 1993. *Bangsa Melayu: Malay Concepts of Democracy and Community, 1945-1950*. Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Perry, Elizabeth J. 2008. "Chinese Conceptions of 'Rights': From Mencius to Mao - and Now." *Perspectives on Politics* 6,1: 37-50.
- Schaffer, Frederic Charles. 2008. "Civic Educators: Disciplinary Reaction." In *The Hidden Costs of Clean Election Reform*. Ithaca: Cornell University Press.
- _____. 2010. "Thin Descriptions: The Limits of Survey Research on the Meaning of Democracy." Political Concepts: Committee on Concepts and Methods working paper 45.
- Wells, Tamas. 2018. "Narrative and Elucidating the Concept of Democracy: The Case of Myanmar's Activists and Democratic leaders." *Democratization*.
- Yuezhi, Xiong. 2001. "'Liberty', 'Democracy', 'President': The Translation and Usage of some Political Terms in Late Qing China." In *New Terms for New Ideas: Western Knowledge and Lexical Change in Late Imperial China*, edited by I. Amelung, M. Lackner and J. Kurtz. Leiden: Brill.

The Soviet Union

Messerer, Azary. 1989. "Linguistic Relativity and Perestroika." *Etc. A Review of General Semantics* 46,4: 299-305.

The United States

Yanow, Dvora. 2003. *Constructing "Race" and "Ethnicity" in America: Category-making in Public Policy and Administration*. Armonk, NY: M.E. Sharpe.

Multiple locales

Carrithers, Michael, Steven Collins, and Steven Lukes, eds. 1985. *The Category of the Person: Anthropology, Philosophy, History*. New York: Cambridge University Press.

Gluck, Carol, and Anna Lowenhaupt Tsing, eds. 2009. *Words in Motion: Toward a Global Lexicon*. Durham: Duke University Press.

Rutgers, Mark R. 1996. "The Meaning of Administration: Translating Across Boundaries." *Journal of Management Inquiry* 5,1 (March): 14-20.

The Language of Domination

Bourdieu, Pierre. 1991. "Price Formation and the Anticipation of Profits" & "Did You Say Popular?" *Language and Symbolic Power*. Cambridge: Harvard University Press.

Brown, R., and A. Gilman. 1972. "The Pronouns of Power and Solidarity." In *Language and Social Context: Selected Readings*, edited by Pier Paolo Giglioli. Harmondsworth: Penguin.

Edelman, Murray. 1985. "Political Language and Political Reality." *PS* 18,1 (Winter).

Elshtain, Jean Bethke. 1985. "The Relationship Between Political Language and Political Reality." *PS* 18,1 (Winter).

Hänninen, Sakari, and Kari Palonen, eds. 1990. *Texts, Contexts, Concepts: Studies on Politics and Power in Language*. Helsinki: Finnish Political Science Association.

Hobbes, Thomas. *Leviathan*. Chapters 4-6, 13-17.

Jacobson, Norman. 1978. "Behold Leviathan! The Systematic Solace of Thomas Hobbes." In *Pride and Solace: The Function and Limits of Political Theory*. New York: Methuen, 1978.

Lakoff, Robin Tolmach. 1990. *Talking Power: The Politics of Language in Our Lives*. New York: Basic.

_____. 2000. *The Language War*. Berkeley: University of California Press.

O'Barr, William. 1976. "Boundaries, Strategies, and Power Relations: Political Anthropology and Language." In *Language and Politics*, edited by William M. O'Barr and Jean F. O'Barr. Hague: Mouton.

Orwell, George. 1954. "Politics and the English Language." In *A Collection of Essays*. Garden City, NY: Doubleday Anchor.

_____. 1983. "The Principles of Newspeak." In 1984. (New York: Signet, pp. 246-56.

Pettit, Philip. 2008. *Made with Words: Hobbes on Language, Mind, and Politics*. Princeton: Princeton University Press.

Pool, Jonathan. 1993. "Linguistic Exploitation." *International Journal of the Sociology of Language* 103: 31-55.

Poole, Steven. 2006. *Unspeak: How Words Become Weapons, How Weapons become a Message and How That Message Becomes Reality*. New York: Grove.

Skidmore, Max J., ed. 1972. *Word Politics: Essays on Language and Politics*. Palo Alto: James E. Freil.

Wodak, Ruth, ed. 1989. *Language, Power and Ideology: Studies in Political Discourse*. Philadelphia: J. Benjamins.

The Language of Resistance and Liberation

Dunlap, Louise. 1990. "Language and Power: Teaching Writing to Third World Graduate Students." In *Breaking the Boundaries*, edited by Bishwapriya Sanyal. New York: Plenum.

Freire, Paulo. 1988. *Pedagogy of the Oppressed*. New York: Continuum.

Gadamer, Hans Georg. 1980. *Dialogue and Dialectic: Eight Hermeneutical Studies on Plato*. New Haven, CT: Yale University Press.

Mitchell, Timothy. 1990. "Everyday Metaphors of Power." *Theory and Society* 19, 5: 545-77.

Habermas, Jurgen. 1979. *Communication and the Evolution of Society*. Boston: Beacon Press.
White, James Boyd. 2006. *Living Speech: Resisting the Empire of Force*, Princeton: Princeton University Press.

The Language of Contention

Tarrow, Sidney. 2013. *The Language of Contention: Revolutions in Words, 1688-2012*. New York: Cambridge University Press.

The Languages of Domination and Resistance

Race, Ethnicity, and Migration

Allen, Irving Lewis. 1990. *Unkind Words: Ethnic Labeling from Redskin to Wasp*. New York: Bergin and Garvey.
Gumperz, John J. 1982. *Discourse Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.
Labov, William. 1966. *The Social Stratification of English in New York City*. Washington: Center for Applied Linguistics.
Riggins, Stephen Harold. 1997. *The Language and Politics of Exclusion: Others in Discourse*. Sage.
Turner, Patricia A. 1993. *I Heard It Through the Grapevine: Rumor in African-American Culture*. Berkeley: University of California Press.

Colonialism

Calvet, Louis-Jean. 1974. *Linguistique et colonialisme: petite traité de glottophagie*. Paris: Payot.
Cheyfitz, Eric. 1991. *The Poetics of Imperialism: Translation and Colonization from The Tempest to Tarzan*. New York: Oxford University Press.
Fabian, Johannes. 1986. *Language and Colonial Power: The Appropriation of Swahili in the Former Belgian Congo, 1880-1938*. Cambridge: Cambridge University Press.
Fanon, Frantz. 1967. *Black Skin, White Masks*. New York: Grove.
Irvine, Judith T. 1993. "Mastering African Languages: The Politics of Linguistics in Nineteenth-Century Senegal." *Social Analysis* 33 (September): 27-46.
Lawrance, Benjamin Nicholas. 2000. "Most Obedient Servants: The Politics of Language in German Colonial Togo." *Cahiers d'Études Africaines* (159).
Rafael, Vincente L. 1988. *Contracting Colonialism: Translation and Christian Conversion in Tagalog Society under Early Spanish Rule*. Ithaca: Cornell University Press.
_____. 2016. *Motherless Tongues: The Insurgency of Language amid Wars of Translation*. Durham: Duke University Press.

Sex/Gender

Baker, Paul. 2005. *Public Discourses of Gay Men*. New York: Routledge.
Kulick, Don. 2000. "Gay and Lesbian Language." *Annual Review of Anthropology* 29: 243-85.
Leap, William L., ed. 1995. *Beyond the Lavender Lexicon*. Newark: Gordon and Breach.
_____. 1996. *Word's Out: Gay Men's English*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
Livia, Anna, and Kira Hall, eds. 1997. *Queerly Phrased: Language, Gender, and Sexuality*. New York: Oxford University Press.

Communism and Authoritarianism

Bengio, Ofra. 1998. *Saddam's Word: Political Discourse in Iraq*. New York: Oxford University Press.
Feitlowitz, Marguerite. 1998. *A Lexicon of Terror: Argentina and the Legacies of Torture*. New York: Oxford University Press.
Humphrey, Caroline. 1989. "'Janus-faced Signs' - The Political Language of a Soviet Minority before Glasnost." In *Social Anthropology and the Politics of Language*, edited by Ralph Grillo. New York: Routledge.
Mbembe, Achille. 1992. "Provisional Notes on the Postcolony." *Africa* 62,1: 3-37.
Tighe, C. 1992. "Living in Unreality: Politics and Language in the People's Republic of Poland." *Journal of European Studies* 22 (March): 143-74.

- Toulabor, Comi. 1992. "Jeu de mots, jeu de vilains: Lexique de la dérision politique au Togo." In *Le politique par le bas en Afrique noire*, edited by Jean-François Bayart, Achille Mbembe, and Comi Toulabor. Paris: Karthala.
- Wedeen, Lisa. 1998. "Acting 'As If': Symbolic Politics and Social Control in Syria." *Comparative Studies in Society and History* 40,3 (July): 503-523.
- Wierzbicka, Anna. 1990. "Antitotalitarian Language in Poland: Some Mechanisms of Linguistic Self-Defense." *Language in Society* 19,1 (March): 1-59.

Nazism and Concentration Camps

- Klemperer, Victor. [1957] 2006. *Language of the Third Reich*. New York: Continuum.
- Levi, Primo. 1961. *Survival in Auschwitz: The Nazi Assault on Humanity*. New York: Collier Books.

Peasants

- Atkinson, Jane Manning. 1984. "Wrapped Words: Poetry and Politics among the Wana of Central Sulawesi, Indonesia." In *Dangerous Words: Language and Politics in the Pacific*, edited by Donald Lawrence Brenneis and Fred B. Myers. New York: New York University Press.
- Gallant, Thomas W. 1994. "Turning the Horns: Cultural Metaphors, Material Conditions, and the Peasant Language of Resistance in Ionian Islands (Greece) during the Nineteenth Century." *Comparative Studies in Society and History* 36,4 (October): 702-19.
- Scott, James C. 1985. *Weapons of the Weak: Everyday Forms of Peasant Resistance*. New Haven: Yale University Press.

Workers and the Working Class

- Pred, Allan. 1992. "Language of Everyday Practice and Resistance: Stockholm at the End of the Nineteenth Century." In *Reworking Modernity: Capitalisms and Symbolic Discontent* by Allan Pred and Michael John Watts. New Brunswick: Rutgers University Press.
- Rodrigues, Suzana B. and David L. Collinson. 1995. "Having Fun? Humor as Resistance in Brazil." *Organization Studies* 16,5: 739-68.

The Courts

- Conley, John M. and William M. O'Barr, eds. 1998. *Just Words: Law, Language, and Power*. Chicago: University of Chicago Press.
- Kelsall, Tim. 2006. "Politics, Anti-politics, International Justice: Language and Power in the Special Court for Sierra Leone." *Review of International Studies* 32: 587-602.
- Shuy, Roger W. 2005. *Creating Language Crimes: How Law Enforcement Uses (and Misuses) Language*. New York: Oxford University Press.

The Helping Professions

- Edelman, Murray. 1974. "The Political Language of the Helping Professions." In *Language and Politics*, edited by Michael J. Shapiro. Oxford: Basil Blackwell.

Political Correctness

- Burridge, Kate. 1997. "Euphemism with Attitude: Politically Charged Language Change." In *Historical Linguistics 1997*, edited by Monika S. Schmid, Jennifer R. Austin, and Dieter Stein. Philadelphia: John Benjamins.
- Cameron, Deborah. 1994. "'Words, Words, Words': The Power of Language." In *The War of Words: The Political Correctness Debate*, edited by Sarah Dunant. London: Virago Press.
- _____. 1995. "Civility and its Discontents: Language and 'Political Correctness.'" In *Verbal Hygiene*. New York: Routledge.
- Allen, Keith and Kate Burridge. 2006. "The Language of Political Correctness." In *Forbidden Words: Taboo and the Censoring of Language*. New York: Cambridge University Press.

Debates about Women's Language

- Cameron, Deborah. 1995. "The New Pygmalion: Verbal Hygiene for Women." In *Verbal Hygiene*. New York: Routledge.
- _____. 2006. *On Language and Sexual Politics*. New York: Routledge.
- _____. 2007. *The Myth of Mars and Venus*. New York: Oxford University Press.
- Coates, Jennifer, ed. 1998. *Language and Gender: A Reader*. Oxford: Blackwell.
- Crawford, Mary. 1995. *Talking Difference: On Gender and Language*. Sage.
- Ehrlich, Susan, ed. 2008. *Language and Gender* (4 volumes). New York: Routledge.
- Fortunata, Jacqueline. 1981. "Lakoff on Language and Women." In *Sexist Language: A Modern Philosophical Analysis*, edited by Mary Vetterling-Braggin. Littlefield, Adams.
- Frazer, Elizabeth, and Deborah Cameron. 1989. "Knowing What to Say: The Construction of Gender in Linguistic Practice." In *Social Anthropology and the Politics of Language*, edited by Ralph Grillo. New York: Routledge.
- Gilligan, Carol. 1982. *In a Different Voice: Psychological Theory and Women's Development*. Cambridge: Harvard University Press.
- Hendricks, Christina, and Kelly Oliver, eds. 1999. *Language and Liberation: Feminism, Philosophy, and Language*. Albany: State University of New York Press.
- Holborow, Marnie. 1999. "Women, Language and the Limits of Feminism." In *The Politics of English: A Marxist View of Language*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Johnson, Sally, and Ulrike Hanna Meinhof. 1997. *Language and Masculinity*. Cambridge: Blackwell.
- Lakoff, Robin. 1990. "Why Can't a Women Be Less like a Man?" In *Talking Power: The Politics of Language in Our Lives*. New York: Basic.
- Moulton, Janice. 1981. "The Myth of the Neutral 'Man.'" In *Sexist Language: A Modern Philosophical Analysis*, edited by Mary Vetterling-Braggin. Littlefield, Adams.
- Passes, Alan. 2004. "The Place of Politics: Powerful Speech and Women Speakers in Everyday Pa'ikwené (Palikur) Life." *Journal of the Royal Anthropological Institute* 10,1: 1-18.
- Pottier, Johan. 1989. "Debating Style in a Rwandan Co-operative: Reflections on Language, Policy, and Gender." In *Social Anthropology and the Politics of Language*, edited by Ralph Grillo. New York: Routledge.
- Tannen, Deborah. 1994. *Gender and Discourse*. New York: Oxford University Press.
- _____. 2007. *You Just Don't Understand: Women and Men in Conversation*. New York: Harper.
- Trudgill, Peter. 1972. "Sex, Covert Prestige and Linguistic Change in the Urban British English of Norwich." *Language in Society* 1: 179-95.
- Vetterling-Braggin, Mary, ed. 1981. *Sexist Language: A Modern Philosophical Analysis*. Littlefield, Adams.

Lying

- Alterman, Eric. 2004. *When Presidents Lie: A History of Official Deception and its Consequences*. New York: Penguin.
- Arendt, Hannah. 1972. "Lying and Politics: Reflections on the Pentagon Papers." *Crises of the Republic*. New York: Harcourt Brace Jovanovich.
- _____. 1977. "Truth and Politics." *Between Past and Future*. New York: Penguin.
- Bok, Sissela. 1979. *Lying: Moral Choice in Public and Private Life*. New York: Vintage.
- Frankfurt, Harry G. 2005. *On Bullshit*. Princeton: Princeton University Press.
- Machiavelli, Niccolo. *The Prince*
- Mitchell, R.W., and N.S. Thompson, eds. 1986. *Deception: Perspectives on Human and Nonhuman Deceit*. Albany: SUNY Press.
- Mothersill, Mary. 1996. "Some Questions about Truthfulness and Lying." *Social Research* 63,3 (Fall): 913-929.
- Ryan, Alan. 1996. "Professional Liars." *Social Research* 63,3 (Fall): 619-41.
- Williams, Bernard. 1996. "Truth, Politics and Self-Deception." *Social Research* 63,3 (Fall): 603-617.
- Zagorin, Perez. 1996. "The Historical Significance of Lying and Dissimulation." *Social Research* 63,3 (Fall): 863-912.

Jargon, Propaganda, Rhetoric

- Arendt, Hannah. 1965. *Eichmann in Jerusalem: A Report on the Banality of Evil*. New York: Penguin.
- Barry, John A. 1991. *Technobabble*. Cambridge: MIT Press.
- De Landtsheer, Christ'l, and Ofer Feldman. 2000. *Beyond Public Speech and Symbols: Explorations in the Rhetoric of Politicians and the Media*. Westport, CT: Praeger.
- Edelman, Murray. 1988. *Constructing the Political Spectacle*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lasswell, Harold, Nathan Leites, and Associates. 1949. *Language of Politics: Studies in Quantitative Semantics*. New York: George W. Stewart.
- Lutz, William. 1990. *Doublespeak*. New York: Harper Perennial.
- _____. 1996. *The New Doublespeak*. Harpercollins.
- Nash, Walter. 1993. *Jargon: Its Uses and Abuses*. Cambridge: Blackwell.
- Szántó, András, ed. 2007. *What Orwell Didn't Know: Propaganda and the New Face of American Politics*. New York: Public Affairs.
- Tiersma, Peter M. 1999. *Legal Language*. Chicago: University of Chicago Press.

The Language of (Partisan) Politics in America

- Alim, H. Samy and Geneva Smitherman. 2012. *Articulate While Black: Barack Obama, Language, and Race in the U.S.* New York: Oxford University Press.
- Cienki, Alan J. 2004. "Bush's and Gore's Language and Gestures in the 2000 US Presidential Debates: A Test Case for Two Models of Metaphors." *Journal of Language and Politics* 3,3: 409-40.
- Condit, Celeste Michelle, and John Louis Lucaites. 1993. *Crafting Equality: America's Anglo-African Word*. Chicago: University of Chicago Press.
- Green, David. 1987. *The Language of Politics in America*. Ithaca: Cornell University Press.
- Hanson, Russell L. 1985. *The Democratic Imagination in America*. Princeton: Princeton University Press.
- Harding, Susan Friend. 2001. *The Book of Jerry Falwell: Fundamentalist Language and Politics*. Princeton: Princeton University Press.
- Hart, Roderick P., Sharon E. Jarvis, William P. Jennings, and Deborah Smith-Howell. 2005. *Political Keywords: Using Language That Uses Us*. New York: Oxford University Press.
- Holtzman, Richard. 2010. "George W. Bush's Rhetoric of Compassionate Conservatism and Its Value as a Tool of Presidential Politics." *Issues in Political Discourse Analysis* 3:1 (2010): 1-21.
- Nunberg, Geoffrey. 2006. *Talking Right: How Conservatives Turned Liberalism into a Tax-Raising, Latte-Drinking, Sushi-Eating, Volvo-Driving, New York Times-Reading, Body-Piercing, Hollywood-Loving, Left-Wing Freak Show*. New York: Public Affairs.
- Westen, Drew. 2007. *The Political Brain: The Role of Emotion in Deciding the Fate of the Nation*. New York: Public Affairs.

The Environment

- Brown, Stuart C., and Carl G. Herndl, eds. 1996. *Green Culture: Environmental Rhetoric In Contemporary America*. Madison: University of Wisconsin Press.
- Killingsworth, M. Jimmie, and Jacqueline S. Palmer. 1992. *Ecospoken: Rhetoric and Environmental Politics in America*. Carbondale: Southern Illinois University Press.
- Villar, Ana, and Jon A. Krosnick. 2011. "Global Warming vs. Climate Change, Taxes vs. Prices: Does Word Choice Matter?" *Climate Change* 10,5: 1-12.

The Languages of War and Terrorism

- Bhatia, Aditi. 2007. "Religious metaphor in the discourse of illusion: George W. Bush and Osama bin Laden." *World Englishes* 26,4: 507-24.
- Cloud, Dana L. et al. 2003. Forum on Evil. *Rhetoric & Public Affairs* 6, 3: 509-66.
- Cohn, Carol. 1987. "Sex and Death in the Rational World of Defense Intellectuals." *Signs* 12: 687-718.
- Collins, John, and Ross Glover, eds. 2002. *Collateral Language: A User's Guide to America's New War*. New York: New York University Press.

- Dawes, James. 2002. *The Language of War: Literature and Culture in the U.S. from the Civil War through World War II*. Cambridge: Harvard University Press.
- Dedaic, Mirjana N. and Daniel N. Nelson, eds. 2003. *At War with Words*. New York: Mouton de Gruyter.
- Fussell, Paul. 1970. *The Great War and Modern Memory*. New York: Oxford University Press. Chapter 5.
- Graham, Phil, and Allan Luke. 2005. "The Language of Neofeudal Corporatism and the War on Iraq." *Journal of Language and Politics* 4,1: 11-39.
- Greenwald, Glenn. 2007. *A Tragic Legacy: How a Good vs. Evil Mentality Destroyed the Bush Presidency*. New York: Three Rivers.
- Ivie, Robert L. 2007. "Fighting Terror by Rite of Redemption and Reconciliation." *Rhetoric & Public Affairs* 10, 2: 221-48.
- Kepel, Gilles and Jean-Pierre Milelli. 2008. *Al Qaeda in Its Own Words*. Cambridge: Belknap.
- Lakoff, George. 1991. "Metaphor and War: The Metaphor System Used to Justify War in the Gulf." In *Engulfed in Peace: Just War and the Persian Gulf*, edited by Brien Hallet. Honolulu: Matsunaga Institute for Peace.
- _____. 2001. "Metaphors of Terror." <http://www.press.uchicago.edu/News/911lakoff.html>
- Lule, Jack. 2004. "War and its Metaphors: News Language and the Prelude to War in Iraq, 2003." *Journalism Studies* 5,2 (May).
- Lynch, Timothy. 2006. "Doublespeak and the War on Terrorism." Cato Institute Briefing Paper No. 98, September 6.
- Meierhenrich, Jens. 2006. "Analogies at War." *Journal of Conflict & Security Law* 11,1:1-40.
- Nadarajah, Suthaharan and Dhananjayan Sriskandarajah. 2005. "Liberation Struggle or Terrorism? The Politics of Naming the LTTE." *Third World Quarterly* 6,1: 87-100.
- Price, Stuart. 2010. *Brute Reality: Structures of Representation in 'The War on Terror.'* New York: Pluto.
- Silberstein, Sandra. 2002. *War of Words: Language, Politics and 9/11*. New York: Routledge.
- Spielvogel, Christian. 2005. "'You Know Where I Stand': Moral Framing Of the War on Terrorism and the Iraq War In the 2004 Presidential Campaign." *Rhetoric & Public Affairs* 8,4: 549-70.
- Xenos, Nicholas. 2004. "Leo Strauss and the Rhetoric of the War on Terror." *Logos* 3, 2.
- _____. 2008. *Cloaked in Virtue: Unveiling Leo Strauss and the Rhetoric of American Foreign Policy*. New York: Routledge.

"Contested" Political Concepts

- Connolly, William E. 1987. *The Terms of Political Discourse*, 2nd ed. Princeton: Princeton University Press.
- Frohock, Fred M. 1978. "The Structure of 'Politics.'" *The American Political Science Review* 72: 859-869.
- Gallie, W.B. "Essentially Contested Concepts." *Proceedings of the Aristotelian Society* 56 (1955-1956): 167-198.
- Gray, John H. 1977. "On the Contestability of Social and Political Concepts." *Political Theory* 5: 331-348.
- _____. "Political Power, Social Theory, and Essential Contestability." 1983. In *The Nature of Political Theory*, edited by D. Miller and L. Siedentop. New York: Oxford University Press.
- Gutman, Amy. 1982. "Moral Philosophy and Political Problems." *Political Theory*: 33-48.
- Montifiore, Alan. 1975. "The Concept of Politics." In *Neutrality and Impartiality*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rodgers, Daniel. 1987. *Contested Truths: Keywords in American Politics since Independence*. New York: Basic.
- Weyland, Kurt. 2001. "Clarifying a Contested Concept: Populism in the Study of Latin American Politics." *Comparative Politics* 34,1 (October): 1-22.

Historical/Conceptual Change

Overviews

- Crowley, Tom. 1996. *Language in History: Theories and Texts*. New York: Routledge.
- Dow, Douglas C. Forthcoming. "Working with Concepts: Challenging the Language-Reality Dichotomy." In *Interpretation and Method: Empirical Research Methods and the Interpretive Turn*, 2nd edition edited by Dvora Yanow and Peregrine Schwartz-Shea. Armonk, NY: M.E. Sharpe.
- Hampshire-Monk, Iain, Karin Tilmans, and Frank Van Vree, eds. 1998. *History of Concepts: Comparative Perspectives*. Amsterdam: Amsterdam University Press.

The British “Cambridge School”

- Ball, Terence. 1988. *Transforming Political Discourse: Political Theory and Critical Conceptual History*. Oxford: Basil Blackwell.
- Ball, Terence, James Farr and Russell Hanson, eds. 1989. *Political Innovation and Conceptual Change*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Ball, Terence, and J. G. A. Pocock. 1988. *Conceptual Change and the Constitution*. Lawrence: University of Kansas Press.
- Farr, James. 1982. “Historical Concepts in Political Science: The Case of ‘Revolution.’” *American Journal of Political Science* 26,4: 688-708.
- _____. “Social Capital: A Conceptual History.” *Political Theory* 32,1: 6-33. [see also Ben Fine, “Eleven Hypotheses on the Conceptual History of Social Capital: A Response to James Farr.” *Political Theory* 35,1 (2007): 47-53; and James Farr, “In Search of Social Capital: A Reply to Ben Fine.” *Political Theory* 35,1 (2007): 54-61.
- Pagden, Anthony, ed. 1987. *The Languages of Political Theory in Early-Modern Europe*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pocock, J.G.A. 1957. *The Ancient Constitution and the Feudal Law: A Study of English Historical Thought in the Seventeenth Century*. New York: Cambridge University Press.
- _____. 1975. *The Machiavellian Moment: Florentine Political Thought and the Atlantic Republican Tradition*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- _____. 1984. “Verbalizing a Political Act: Toward a Politics of Speech.” In *Language and Politics* edited by Michael Shapiro. New York: New York University Press.
- _____. 1987. “The Concept of a Language and the *métier d'historien*: Some Considerations on Practice.” In *The Languages of Political Theory in Early-Modern Europe*, edited by Anthony Pagden. New York: Cambridge University Press.
- _____. 1989. *Politics, Language and Time: Essays on Political Thought and History*. Chicago: University of Chicago Press.
- _____. 1996. “Concepts and Discourses.” In *The Meaning of Historical Terms and Concepts: New Studies on Begriffsgeschichte* edited by Hartmut Lehmann and Melvin Richter. Washington, DC: German Historical Institute.
- _____. 2009. *Political Thought and History: Essays on Theory and Method*. New York: Cambridge University Press.
- Skinner, Quentin. 1996. *Reason and Rhetoric in the Philosophy of Hobbes*. New York: Cambridge University Press.
- _____. 2002. *Visions of Politics: Volumes I, II, III*. New York: Cambridge University Press.
- Tully, James, ed. 1988. *Meaning and Context: Quentin Skinner and his Critics*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Viroli, Maurizio. 1992. “The Revolution in the Concept of Politics.” *Political Theory* 20,3 (August): 473-95.

German Begriffsgeschichte

- Brunner, Otto, Werner Conze, and Reinhart Koselleck, eds. 1982. *Geschichtliche Grundbegriffe: Historisches Lexicon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*. Stuttgart: Klett-Cotta.
- Koselleck, Reinhart. 1985. *Futures Past: The Semantics of Historical Time*. Cambridge: MIT Press.
- _____. 1989. “Linguistic Change and the History of Events.” *Journal of Modern History* 61: 649-66.
- _____. 2002. *The Practice of Conceptual History: Timing History, Spacing Concepts*. Stanford: Stanford University Press.
- Richter, Melvin. 1995. *The History of Political and Social Concepts: A Critical Introduction*. New York: Oxford University Press.
- _____. 2001. “A German Version of the ‘Linguistic Turn’: Reinhart Koselleck and the History of Political and Social Concepts (*Begriffsgeschichte*).” In *The History of Political Thought in National Context* edited by Dario Castiglione and Iain Hampsher-Monk. New York: Cambridge University Press.

Spanish-language Begriffsgeschichte-inspired Conceptual Histories

- Sebastián, Javier Fernández, ed. 2009. *Diccionario político y social del mundo iberoamericano: la era de las revoluciones, 1750-1850*, vol. 1. Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales.

Sebastián, Javier Fernández and Juan Francisco Fuentes eds. 2002. *Diccionario político y social del siglo XIX español*. Madrid: Alianza Editorial.
_____. 2008. *Diccionario político y social del siglo XX español*. Madrid: Alianza Editorial.

Foucauldian Genealogy

Bartelson, Jens. 1995. *A Genealogy of Sovereignty*. Cambridge: Cambridge University Press.
Davidson, Arnold I. 1984. "Conceptual Analysis and Conceptual History: Foucault and Philosophy." *Stanford French Review* 8: 105-22.
_____. 2001. *The Emergence of Sexuality: Historical Epistemology and the Formation of Concepts*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
Epstein, Charlotte. 2008. *The Power of Words in International Relations: Birth of an Anti-Whaling Discourse*. New York: Cambridge University Press.
Goede, Marieke de. 2005. *Virtue, Fortune, and Faith: A Genealogy of Finance*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
Jackson, Patrick Thaddeus. 2006. *Civilizing the Enemy: German Reconstruction and the Invention of the West*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
Foucault, Michel. 1972. *The Archaeology of Knowledge*. New York: Harper and Row.
_____. 1977. *Language, Counter-memory, Practice: Selected Essays and Interviews*. Ithaca: Cornell University Press.
_____. 1979. *Discipline and Punish: The Birth of the Prison*. New York: Vintage.
Fraser, Nancy, and Linda Gordon. 1994. "A Genealogy of Dependency: Tracing a Keyword of the U.S. Welfare State." *Signs* 19, 2 (Winter): 309-36.
Mitchell, Timothy. 1991. "The Limits of the State: Beyond Statist Approaches and Their Critics." *American Political Science Review* 85,1: 77-96.
Scott, Joan W. 1991. "The Evidence of Experience." *Critical Inquiry* 17,4 (Summer): 773-79.
_____. 1999. *Gender and the Politics of History*, revised edition. New York: Columbia University Press.
Somers, Margaret R. 2008. *Genealogies of Citizenship: Markets, Statelessness, and the Right to Have Rights*. New York: Cambridge University Press.
Stoler, Ann Laura. 2016. *Duress: Imperial Durabilities in Our Times*. Durham: Duke University Press.
Vucetic, Srđjan. 2011. *The Anglosphere: A Genealogy of a Racialized Identity in International Relations*. Stanford: Stanford University Press.
_____. 2011. "Genealogy as a Research Tool in International Relations." *Review of International Studies* 37,3:1295-1312.

Bourdieuian Historical Reflexive Analysis

Bourdieu, Pierre. 1990. "The Uses of 'People.'" In *In Other Words: Essays Towards a Reflexive Sociology*. Stanford: Stanford University Press.
_____. 1993. *Sociology in Question*. Thousand Oaks, CA: Sage.
Bourdieu, Pierre, P. Champagne, and B. Gouchine. 1998. "L'opinion publique." In *50 idées qui ébranlent le monde: dictionnaire de la glasnost* edited by Youri Afanassiev and Marc Ferro. Paris: Éditions Payot.
Bourdieu, Pierre, and Loïc D. Wacquant. 1992. *An Invitation to Reflexive Sociology*. Chicago: University of Chicago Press.
Champagne, Patrick. 1990. *Faire l'opinion: le nouveau jeu politique*. Paris: Éditions de Minuit.
Oren, Ido. 1995. "The Subjectivity of the 'Democratic' Peace: Changing U.S. Perceptions of Imperial Germany." *International Security* 20,2: 147-84.
_____. 1998. *Our Enemies and US: America's Rivalries and the Making of Political Science*. Ithaca: Cornell University Press.
_____. 2006. "Political Science as History: A Reflexive Approach. In *Interpretation and Method: Empirical Research Methods and the Interpretive Turn* edited by Dvora Yanow and Peregrine Schwartz-Shea. Armonk, NY: M.E. Sharpe.

Historicized Ordinary Language Analysis

Pitkin, Hanna Fenichel. 1967. *The Concept of Representation*. Berkeley: University of California Press.

_____. 1988. "Are Freedom and Liberty Twins?" *Political Theory* 16,4: 523-52.

Other

- Coulter, Jeff. 1995. "Conceptual Transformations." *Sociological Theory* 13,2 (July): 165-77.
- Dixon, Thomas. 2003. *From Passion to Emotions: The Creation of a Secular Psychological Category*. Cambridge University Press.
- _____. 2008. *The Invention of Altruism: Making Moral Meaning in Victorian Britain*. Oxford University Press.
- Fishman, Joshua A. 1972. *Language in Sociocultural Change*. Stanford, CA: Stanford University Press.
- Pearce, Glenn and Patrick Maynard, eds. 1973. *Conceptual Change*. Boston: D. Reidel.
- Benveniste, Emile. 1973. *Indo-European Language and Society*. Coral Gables, FL: University of Miami Press.
- Condren, Conal. 1994. *The Language of Politics in Seventeenth-Century England*. St. Martin's Press.
- Hughes, Geoffrey. 1988. *Words in Time: A Social History of the English Vocabulary*. New York: Basil Blackwell.
- Jay, Martin. 1998. *Cultural Semantics: Keywords of Our Time*. Amherst: University of Massachusetts Press.
- Ober, Josiah. 2008. "The Original Meaning of 'Democracy': Capacity to Do Things, not Majority Rule." *Constellations* 15,1: 3-9.
- Rachum, Ilan. 1999. "Revolution": *The Entrance of a New World into Western Political Discourse*. University Press of America.
- Snow, Vernon. 1962. "The Concept of Revolution in Seventeenth Century England." *The Historical Journal* 5 (October): 167-74.
- Venkatachalapathy, A.P. 1995. "Coining Words: Language and Politics in Late Colonial Tamilnadu." *Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East* 15,2 (March): 120-29.
- White, James Boyd. 1984. *When Words Lose their Meaning: Constitutions and Reconstitutions of Language, Character, and Community*. Chicago: University of Chicago Press.
- Wigen, Einar. 2018. *State of Translation: Turkey in Interlingual Relations*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

The Language of Political (and Other Social) Science(s)

- Bendix, Reinhard. 1963. "Concepts and Generalizations in Comparative Sociological Studies." *American Sociological Review* 28: 532-539.
- Bendix, Reinhard, and Bennett Berger. 1959. "Images of Society and Problems of Concept Formation in Sociology." In *Symposium on Sociological Theory* edited by Llewellyn Gross. Evanston, IL: Row, Peterson.
- Bevir, Mark, and Asaf Kedar. 2008. "Concept Formation in Political Science: An Anti-Naturalist Critique of Qualitative Methodology." *Perspectives on Politics* 6,3: 503-517.
- Blumer, Herbert. 1954. "What is Wrong with Social Theory?" *American Sociological Review* 19,1: 3-10.
- Bulmer, Martin. 1979. "Concepts in the Analysis of Qualitative Data." *Sociological Review* 27,4: 651-77.
- Burger, Thomas. 1987. *Max Weber's Theory of Concept Formation: History, Laws, and Ideal Types*, expanded edition. Durham: Duke University Press.
- Calise, Mauro, and Theodore J. Lowi. 2010. *Hyperpolitics: An Interactive Dictionary of Political Science Concepts*. Chicago: University of Chicago Press.
- Channell, Joanna. 1990. "Precise and Vague Quantities in Writing on Economics." In *The Writing Scholar: Studies in Academic Discourse* edited by Walter Nash. Newbury Park, CA: Sage.
- Collier, David. 1995. "Trajectory of a Concept: 'Corporatism' in the Study of Latin American Politics." In *Latin America in Comparative Perspective*, edited by Peter H. Smith. Boulder: Westview.
- Collier, David, and Robert Adcock. 2001. "Measurement Validity: A Shared Standard for Qualitative and Quantitative Research." *American Political Science Review* 95,3: 529-46.
- Collier, David, and John Gerring, eds. 2009. *Concepts and Method in Social Science: The Tradition of Giovanni Sartori*. New York: Routledge.
- Collier, David, and Steven Levitsky. 1997. "Democracy with Adjectives: Conceptual Innovation in Comparative Research." *World Politics* 49,3: 430-51.
- Collier, David, and James E. Mahon. 1993. "Conceptual 'Stretching' Revisited: Adapting Categories in Comparative Analysis." *American Political Science Review* 87: 845-855.
- "Conceptualizing Concepts" Symposium. 2005. *Qualitative Methods* 3,2: 19-35.
- Dunlap, Louise. 1990. "Language and Power: Teaching Writing to Third World Graduate Students." In *Breaking the Boundaries* edited by Bishwapriya Sanyal. New York: Plenum Press.

- Dumont, Richard G., and William J. Wilson. 1967. "Aspects of Concept Formation, Explication, and Theory Construction in Sociology." *American Sociological Review* 32,6: 985-95.
- Durkheim, Émile. 1964. *The Rules of Sociological Method*. New York: Free Press.
- Edel, Abraham. 1979. *Analyzing Concepts in Social Science: Science Ideology, and Value, Volume 1*. New Brunswick, NJ: Transaction.
- Finer, S. E. 1975. "The Vocabulary of Political Science." *Political Studies* 23,2-3: 123-32.
- Geertz, Clifford. 1983. "From the Native's Point of View": On the Nature of Anthropological Understanding." In *Local Knowledge: Further Essays in Interpretive Anthropology*. New York: Basic.
- Gerring, John. 1999. "What Makes a Concept Good? A Critical Framework for Understanding Concept Formation in the Social Sciences." *Polity* 31,3: 357-93.
- Goertz, Gary. 2006. *Social Science Concepts: A User's Guide*. Princeton: Princeton University Press.
- Goertz, Gary, and Amy G. Mazur, eds. 2008. *Politics, Gender, and Concepts: Theory and Methodology*. New York: Cambridge University Press.
- Goertz, Gary, and James Mahoney. 2012. "Concepts and Measurement: Ontology and Epistemology." *Social Science Information* 51,2: 205-16.
- Goodenough, Ward H. 1970. *Description and Comparison in Cultural Anthropology*. Chicago: Aldine.
- Gould, Andrew C. 1999. "Conflicting Imperatives and Concept Formation." *Review of Politics* 61,3: 439-63.
- Hempel, Carl G. 1963. "Typological Methods in the Social Sciences." In *Philosophy of the Social Sciences: A Reader*, edited by Maurice Natanson. New York: Random House.
- Hymes, Dell. 1970. "Linguistic Aspects of Comparative Political Research." In *The Methodology of Comparative Research*, edited by Robert T. Holt and John E. Turner. New York: Free Press.
- Kearney, Michael. 1996. *Reconceptualizing the Peasantry: Anthropology in Global Perspective*. Boulder: Westview Press.
- Kluckhohn, Clyde. 1961. "Universal Categories of Culture." In *Readings in Cross-Cultural Methodology* edited by Frank W. Moore. New Haven: HRAF Press.
- Lakoff, Robin Tolmach. 1990. "The Grooves of Academe." *Talking Power*. New York: Basic.
- Lundberg, George A. 1942. "Operational Definitions in the Social Sciences." *American Journal of Sociology* 47,5: 727-45.
- Mair, Peter. 2008. "Concepts and Concept Formation." In *Approaches and Methodologies in the Social Sciences: A Pluralist Perspective* edited by Donatella della Porta and Michael Keating. New York: Cambridge University Press.
- Motyl, Alexander J. 1999. *Revolutions, Nations, Empires: Conceptual Limits and Theoretical Possibilities*. New York: Columbia University Press.
- Oakes, Guy. 1988. *Weber and Rickert: Concept Formation in the Cultural Sciences*. Cambridge: MIT Press.
- Oppenheim, Felix E. 1978. "Power Revisited." *Journal of Politics* 40,2: 589-608. [see also in the same issue: Terence Ball, "'Power' Revised: A Comment on Oppenheim;" and Felix E. Oppenheim, "'Power': One More Visit: A Response to Terence Ball."]
- _____. 1981. *Political Concepts: A Reconstruction*. Chicago: Chicago University Press.
- Outhwaite, William. 1983. *Concept Formation in Social Science*. London: Routledge and Kegan Paul.
- Nagel, Ernest. 1963. "Problems of Concept and Theory Formation in the Social Sciences." In *Philosophy of the Social Sciences: A Reader*, edited by Maurice Natanson. New York: Random House.
- Rogers, Rolf E. 1969. *Max Weber's Ideal Type Theory*. New York: Philosophical Library.
- Rosaldo, Renato. 1975. "Where Precision Lies: 'The Hill People Once Lived on a Hill.'" In *The Interpretation of Symbolism* edited by Roy Willis. New York: John Wiley & Sons.
- Sartori, Giovanni. 1970. "Concept Misformation in Comparative Politics." *American Political Science Review* 64,4: 1033-46.
- _____. 1975. "The Tower of Babel." In *Tower of Babel: On Definition and Analysis of Concepts in the Social Sciences* edited by Giovanni Sartori, Fred W. Riggs, and Henry Teune. Pittsburgh: International Studies Association Occasional Paper 6.
- Sartori, Giovanni, ed. 1984. *Social Science Concepts: A Systematic Analysis*. Beverly Hills: Sage.
- Schaffer, Frederic Charles. 2016. *Elucidating Social Science Concepts*. New York: Routledge.
- Schutz, Alfred. 1963. "Concept and Theory Formation in the Social Sciences." In *Philosophy of the Social Sciences: A Reader*, edited by Maurice Natanson. New York: Random House.
- Taylor, Charles. 1971. "Interpretation and the Sciences of Man." *Review of Metaphysics* 25:119-20.

_____. 2002. "Understanding the Other: A Gadamerian View on Conceptual Schemes." In *Gadamer's Century* Essays in Honor of Hans-Georg Gadamer edited by Jeff Malpas, Ulrich Arnsward, and Jens Kertscher. Cambridge: MIT Press.

Winch, Peter. 1967. *The Idea of a Social Science and its Relation to Philosophy*. New York: Humanities Press.

Concepts, Categories, and Classification (this body of literature is large - here's just a few starting points)

Adcock, Robert. 2005. "What is a Concept?" Political Concepts: Committee on Concepts and Methods Working Paper Series, No. 1.

Douglas, Mary, and David Hull, eds. 1992. *How Classification Works: Nelson Goodman Among Social Scientists*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Hampton, James. 1993. "Prototype Models of Concept Representation." In *Categories and Concepts: Theoretical Views and Inductive Data Analysis* edited by Iven Van Mechelen, James Hampton, and Ryszard Michalski. London: Academic Press.

Lakoff, George. 1987. *Women, Fire and Dangerous Things: What Categories Reveal about the Mind*. Chicago: Chicago University Press.

Rosch, Eleanor H. 1973. "Natural Categories." *Cognitive Psychology* 4,3: 328-50.

_____. 1975. "Cognitive Reference Points." *Cognitive Psychology* 7: 532-47.

_____. 1975. "Cognitive Representations of Semantic Categories." *Journal of Experimental Psychology: General*. 104,3: 192-233.

Rosch, Eleanor, et al. 1976. "Basic Objects in Natural Categories." *Cognitive Psychology* 8: 382-439.

Scholnick, Ellin Kofsky, ed. 1983. *New Trends in Conceptual Representation: Challenges to Piaget's Theory?* Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

Smith, Edward E., and Douglas L. Medlin. 1981. *Categories and Concepts*. Cambridge: Harvard University Press.

Wierzbicka, Anna. 1992. "'Prototype Save': On the Uses and Abuses of 'Prototype' in Linguistics and Related Fields." In *Meaning and Prototypes: Studies in Linguistic Categorization* edited by S.L. Tsohatzidis. London: Routledge.

Narrative (just a few starting points)

Shenhav, Shaul R. 2015. *Analyzing Social Narratives*. New York: Routledge.

Piazza, Roberta, ed. 2019. *Discourses of Identity in Liminal Places and Spaces*. New York: Routledge.

Metaphor

Theories (just a few starting points)

Black, Max. 1962. *Models and Metaphors: Studies in Language and Philosophy*. Ithaca, NY: Cornell University Press.

Lakoff, George, and Mark Johnson. 1980. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press

Ortony, Andrew, ed. 1993. *Metaphor and Thought*, 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press.

Muller, Cornelia. 2008. *Metaphors Dead and Alive, Sleeping and Waking: A Dynamic View*. Chicago: University of Chicago Press.

Thibodeau, Paul H., and Lera Boroditsky. 2011. "Metaphors We Think With: The Role of Metaphor in Reasoning." *PlosOne* 6,2: 1-11.

Turner, Mark. 1987. *Death is the Mother of Beauty: Mind, Metaphor, Criticism*. Chicago: University of Chicago Press.

Wheelwright, Philip. 1962. *Metaphor and Reality*. Bloomington: Indiana University Press.

Metaphors in Politics

Beer, Francis A., and Christ'l De Landtsheer, eds. 2004. *Metaphorical World Politics*. East Lansing, MI: Michigan State University Press.

Carver, Terrell, and Jernej Pikalo, eds. 2008. *Political Language and Metaphor*. New York: Routledge.

Cienki, Alan, and Dvora Yanow. 2013. "Why Metaphor and Other Tropes? Linguistic Approaches to Analyzing Policies and the Political." *Journal of International Relations and Development* 16,2: 167-76.

- Drucker, H.M. 1970. "Just Analogies? The Place of Analogies in Political Thinking." *Political Studies* 18: 448-60.
- Gross, Alan G. 2004. "Lincoln's Use of Constitutive Metaphors." *Rhetoric & Public Affairs* 7,2: 173-89.
- Holy, Ladislav. 1994. "Metaphors of the Natural and the Artificial in Czech Political Discourse." *Man* 29,4 (December): 809-29.
- Howe, James. 1977. "Carrying the Village: Cuna Political Metaphors." In *The Social Use of Metaphor: Essays in the Anthropology of Rhetoric*, edited by J. David Sapir and J. Christopher Crocker. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Keen, Ian. 1995. "Metaphor and the Metalanguage: 'Groups' in Northeast Arnhem Land." *American Ethnologist* 22,3: 502-27.
- Korff, Gottfried. 1992. "From Brotherly Handshake to Militant Clenched Fist: On Political Metaphors for the Worker's Hand." *International Labor and Working-Class History* 42 (Fall): 70-81.
- Larson, Brendon. 2011. *Metaphors for Environmental Sustainability*. New Haven: Yale University Press.
- Miller, Eugene F. 1979. "Metaphor and Political Knowledge." *American Political Science Review* 73,1 (March): 155-170.
- Santa Ana, Otto. 2002. *Brown Tide Rising: Metaphors of Latinos in Contemporary American Public Discourse*. Austin, TX: University of Texas Press.
- Schatzberg, Michael G. 1986. "The Metaphors of Father and Family." In *The Political Economy of Cameroon*, edited by Michael G. Schatzberg and I. William Zartman. New York: Praeger.
- _____. 2001. *Political Legitimacy in Middle Africa: Father, Family, Food*. Bloomington: Indiana University Press.
- Tidwell, James. 1958. "Political Words and Phrases: Card-Playing Terms." *American Speech* 33,1 (February): 21-28.
- Zashin, Elliot, and Phillip C. Chapman. 1974. "The Uses of Metaphor and Analogy: Towards a Renewal of Political Language." *The Journal of Politics* 36,2 (May): 290-326.

Metaphors in Science, Social Science, and Political Science

- Brown, Richard H. 1976. "Social Theory as Metaphor: On the Logic of Discovery for the Sciences of Conduct." *Theory and Society* vol. 3, no. 2: 169-97.
- Brown, Theodore L. 2003. *Making Truth: Metaphor in Science*. Urbana: University of Illinois Press.
- Burke, Kenneth. 1941. "Four Master Tropes." *The Kenyon Review* vol. 3, no. 4: 421-38.
- Gross, Alan G. 1990. *The Rhetoric of Science*. Cambridge: Harvard University Press.
- Landau, Martin. 1961. "On the Use of Metaphor in Political Analysis." *Social Research* vol. 28, no. 3: 331-53.
- Schaffer, Frederic Charles. 2018. "Two Ways to Compare." *Qualitative and Multi-Method Research* 16,1: 115-20.

Framing

Theories

- Fillmore, Charles J. 1976. "Frame Semantics and the Nature of Language." *Annals of the New York Academy of Sciences* 280: 20-32.
- _____. 1982. "Frame semantics." In *Linguistics in the Morning Calm*, edited by the Linguistic Society of Korea. Seoul: Hanshin.
- _____. 1985. "Frames and the Semantics of Understanding." *Quaderni Di Semantica* 6. 223-253.
- Goffman, Erving. 1974. *Frame Analysis: An Essay on the Organization of Experience*. Cambridge: Harvard University Press.
- Lawler, John. 1989. "Lexical Semantics in the Commercial Transaction Frame: Value, Worth, Cost, and Price." *Studies In Language* 13.2: 381-404.

Framing in Politics

- Entman, Robert M. 2004. *Projections of Power: Framing News, Public Opinion, and U.S. Foreign Policy*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, George. 2002. *Moral Politics: How Liberals and Conservatives Think*, 2nd edition. University of Chicago Press.

Schaffner, Brian F., and Patrick J. Sellers., eds. 2010. *Winning with Words: The Origins & Impact of Political Framing*. New York: Routledge.

Journals

Contributions to the History of Concept. <https://journals.berghahnbooks.com/contributions/>

Mots: Les langages du politique. <https://journals.openedition.org/mots/>

Political Concepts: A Critical Lexicon. <http://www.politicalconcepts.org/>

Revista interdisciplinaria de historia conceptual <http://www.unsam.edu.ar/ojs/index.php/conhist/index>

Podcasts

Lexicon Valley. http://www.slate.com/articles/podcasts/lexicon_valley.html

Lingthusiasm. <https://lingthusiasm.com/>

Blogs

Language Log. <http://languagelog.ldc.upenn.edu/nll/>

Good for Procrastination

Crystal, David. 2017. *The Story of Be: A Verb's Eye View of the English Language*. New York: Oxford University Press.

Crystal, David, and Hilary Crystal, eds. 2000. *Words on Words: Quotations about Language and Languages*. Chicago: University of Chicago Press.

McCulloch, Gretchen. 2019. *Because Internet: Understanding the New Rules of Language*. New York: Riverhead.

Metcalf, Allan. 2011. *OK: The Improbable Story of America's Greatest Word*. New York: Oxford University Press.

Nunberg, Geoffrey. 2012. *Ascent of the A-Word: Assholism, the First Sixty Years*. New York: PublicAffairs.

Stern, Lindsay. 2019. *The Study of Animal Languages: A Novel*. New York: Viking.